M.R.O. 1—30,000—16-10-19.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No. 199	Press Mis
9-10	
Dated 10 — 2 — 1909	

Not to be folded or roughly handled

No. 9. Read the following letter from SYED KHAUDER HOOSSAIN, Madras; to THOMAS PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort St. George, dated 4th February 1858.

SIR,

I, one of the faithful subjects of your gracious Government, take the liberty of bringing to your notice that I have lately published a Telugue version of Baynes' Civil Law. It contains Regulations and Acts up to 1855. This book is no less than a faithful re-print of the Government Regulations and Acts translated into Telugue by the Government Translators, and is printed on printing paper octavo size. I sell this book in my shop at 7 Rupees per copy. I understand that this benevolent Government takes interest in encouraging the undertakings of the Natives, by purchasing at once a number of copies by way of patronage, I humbly request you will have the goodness to recommend to Government for taking in the shape of encouragement at least 100 copies of my book, for re-sale in the College of Fort Saint George, or for subscribing to such a number of copies as may suit the requirements of service in the Mooffussil and thus to place me in possession of an ample fund to improve my shop by building 2 additional rooms and a small veranda.

Trusting you will excuse this intrusion on your momentous time.

(Signed) SYED KHAUDER HOOSSAIN,
Afa Allaho Unho.

No. 10. ORDER THEREON, No. 199; dated 10th February 1858.

Syed Khauder Hoossain will submit a copy of the work referred to for inspection.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Encl. F. Cartledge.

3

№ 199

Syed Khader a Yorcain vile

submit a copy of the work

referred to for inspection

Fort St George
10 February 1838

Syed Khader Yorcain { Dispd 12th
Madras

Entered in dist 22/3/58 In D.y to Cons. 18th July

Judicial. 1858. 26/3

From Syed Khaudu
Hoossain alias Akako
Madras.

2/4
R/5 Le 64/58.

No 225.

Solicits the patronage
of Govt to a work lately
published by him being
a Telugu version of
Bayues Civil Law

with an index

9–10